

PARLEMENT EUROPÉEN

2004



2009

Délégation pour les relations avec le Canada

D-CA_PV(2007)0228

PROCÈS-VERBAL

de la réunion du 28 février 2007, de 9 heures à 10 heures
BRUXELLES

SOMMAIRE

1. Adoption du projet d'ordre du jour PE 383.696
2. Approbation du projet de procès-verbal de la réunion du 16 novembre 2006 PE 383.669
3. Communications de la présidence
4. Exposé de la Commission concernant les relations UE-Canada
5. Activités futures de la délégation
6. Questions diverses
7. Date et lieu de la prochaine réunion

Annexe: liste de présence

La réunion est ouverte le mercredi 28 février 2007 à 9 h 10, sous la présidence de Toomas Savi (premier vice-président).

1. Adoption du projet d'ordre du jour

Le projet d'ordre du jour (PE 383.696) est adopté sans modification.

2. Adoption du projet de procès-verbal de la réunion du 16 novembre 2006

Le projet de procès-verbal de la réunion du 16 novembre 2006 (PE 383.669) est adopté sans modification.

3. Communications de la présidence

Le président informe la délégation que la Conférence parlementaire sur la dimension septentrionale aura lieu, du 28 février au 1^{er} mars, dans les locaux du Parlement européen à Bruxelles. Les membres sont vivement invités à y participer.

4. Exposé de la Commission concernant les relations UE-Canada

M. Ellis Matthews, du bureau de la DG RELEX de la Commission pour le Canada, présente à la délégation un exposé sur "l'état des lieux" des relations UE/ Canada

Il mentionne notamment les points suivants:

- le sommet programmé pendant la présidence finlandaise n'a pas pu avoir lieu. Le prochain sommet a donc été programmé pour la première semaine de juin,
- d'importantes initiatives ont été prises récemment, notamment la signature de l'accord de coopération en matière d'éducation,
- la coopération en matière de sécurité couvre notamment l'Afghanistan, la réforme de la justice et l'observation des élections,
- en ce qui concerne les questions économiques et commerciales, le cycle de développement de Doha, l'accord visant à renforcer le commerce et l'investissement, et l'accord sur les services aériens sont des sujets prioritaires,
- la coopération en matière d'énergie, de recherche, et les changements climatiques constituent aussi des sujets brûlants,
- la question des visas est toujours d'actualité pour tous les ressortissants des nouveaux États membres (sauf pour la Slovénie et l'Estonie),
- la Commission prépare une "étude objective" sur les aspects du bien-être des animaux en rapport avec la chasse au phoque.

Interviennent au cours du débat: le président, O' Neachtain, Lehtinen.

M. Matthews répond aux questions portant en particulier sur:

- la possibilité de créer un "plan d'action sur la dimension septentrionale",
- le statut des ventes en franchise de droits dans les aéroports, dans le contexte de l'accord sur les services aériens,
- le contenu de l'accord sur la culture et l'éducation.

Mme Revil, de la mission du Canada auprès de l'UE, donne également des renseignements sur les dépenses budgétaires du Canada pour l'Afghanistan.

5. Activités futures de la délégation

Le président indique qu'un dîner en l'honneur de l'ambassadeur du Canada, M. Hornby, sera organisé à Strasbourg pendant la session d'avril. Les membres seront informés de la date exacte dans les prochains jours.

6. Questions diverses

Néant.

7. Date et lieu de la prochaine réunion

La prochaine réunion est prévue pour le 27 juin 2007 à 10 h 15 à Bruxelles.

La réunion est levée à 9 h 30.

**LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/
ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU
REĢISTRĀ/DALYVIŲ SARAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/
LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Mesa/Předsednictví/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Seán Ó Neachtain, Lasse Lehtinen, Toomas Savi
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Mέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αντληπότές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestníci/Varajäsenet/ Suppleanter
Wolfgang Bulfon

178 (2)	
183 (3)	
46 (6) (Punto del orden del día/Bod pořadu jednání/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/Napirendi pont/Punt Aģenda/ Agendarpunkt/Punkt porządku dzennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)	

Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebētojai/Megfigyelők/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatører
Charles Boisvart (Mission of Quebec), Houdet (Mission of Quebec), Emlie Revil (Mission of Canada),

Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimene kutsel/
 Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/
 Peč priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tāc-'Chairman'/Op uitnodiging van
 de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/
 Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/
 Svet/Neuvosto/Rådet (*)

Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/
 Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)

Ellis Matthews

Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/
 Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/
 Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/
 Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Parteicipanti ohra/Andere aanwezigen/
 Inni uczestnicy/Outros participantes/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsionide
 sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétaireat des groupes politiques/Segreteria gruppi
 politici/Politisko grupu sekretariäts/Frakcijų sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi političi/Fractiesecretariaten/
 Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten
 ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat

PPE-DE	Adam Isaacs, Viktorija Jeras
PSE	Andrea Sziracy
ALDE	
Verts/ALE	
GUE/NGL	Frank Barret
IND/DEM	
UEN	
NI	

Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/ President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/ Kabinet tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/ Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/ Peasekretář býro/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretára kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinet tas-Segretarju Ĝeneral/Generali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/ Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekretærerens kansli	
Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Τελική Διεύθυνση/Directorate-General/ Direction générale/Direzione generale/Generaldirektoräts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Generali/ Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/ Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisēs taryba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/ Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättsjänsten	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/ Committee secretariat/Secrétaireat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/ A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissie secretariaat/Sekretariat komisi/Secretariado da comissão/Sekretariat odbora/ Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Carlo Chicco	
Asistente/Asistent/Assistant/Assistenz/Bonjóć/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/asszisztens/Asystent/Pomočník/Avustaja/ Assister	
Germana Carnazza	

- * (P) = Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/
Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Vicepresidente/Mistopredsedna/Næstformand/Stellvertreter Vorsitzender/Aseesimees/Avtutroedros/Vice-Chair(wo)man/
Vice-Präsident/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Aelnök/Viči 'Chairman'/Ondervoorzitter/
Wieczewodniczący/Vice-Presidente/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiilige/Mélyoc/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselő/Membru/
Lid/Czlonek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Yπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/
Pareigūnas/Tisztviselő/Uffīcial/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Úradník/Virkamies/Tjänsteman